

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS 日本語



KLIMAX AKTIV CROSSOVER

Product Reference Card Carte de Référence Produkt-Info-Karte
 Scheda di riferimento del prodotto Tarjeta de Referencia
 Product Referentie Kaart 取扱い早見表

TUNEBOX/350K (KLIMAX)

Please also refer to the KLIMAX AKTIV owner's manual for further information on the connections and adjustments.

Voir aussi le guide de l'utilisateur pour le KLIMAX AKTIV pour de plus amples informations sur les connexions et ajustements.

Weitere Informationen über Anschluss- und Einstellmöglichkeit en finden Sie in der Bedienungsanleitung zur KLIMAX AKTIV.

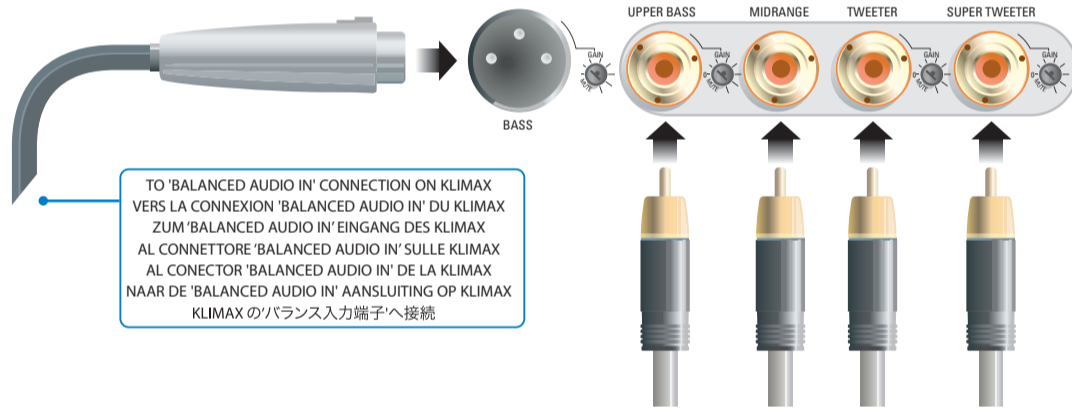
Per ulteriori informazioni sulle connessioni e sulle regolazioni fare riferimento al manuale utente del KLIMAX AKTIV.

Por favor, consulte también el manual del usuario de KLIMAX AKTIV para ampliar información sobre conexiones y ajustes.

Refereer s.v.p. naar de KLIMAX AKTIV gebruikershandleiding voor verdere informatie over de aansluitingen en instellingen.

接続や調整の詳細につきましては、KLIMAX AKTIVのオーナーズマニュアルもご参照下さい。

Outputs Sorties Ausgänge Uscite Salidas Uitgangen 出力



TO 'BALANCED AUDIO IN' CONNECTION ON KLIMAX
 VERS LA CONNEXION 'BALANCED AUDIO IN' DU KLIMAX
 ZUM 'BALANCED AUDIO IN' EINGANG DES KLIMAX
 AL CONNETTORE 'BALANCED AUDIO IN' SULLE KLIMAX
 AL CONECTOR 'BALANCED AUDIO IN' DE LA KLIMAX
 NAAR DE 'BALANCED AUDIO IN' AANSLUITING OP KLIMAX
 KLIMAXのバランス入力端子へ接続

TO AMPLIFIER SERVING UPPER BASS UNIT
 VERS L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE
 SERVANT LE HAUT PARLEUR DES
 SGRAVES SUPERIEURS
 ZUM VERSTÄRKER DES OBERBASS-
 CHASSIS
 ALL'AMPLIFICATORE DELL'UNITA'
 MEDIUMBASSI
 AL AMPLIFICADOR QUE ATACA EL
 ALTAVOZ
 DE GRAVES-MEDIOS
 NAAR VERSTERKER DIE BOVENSTE BASS
 UNIT BEDIENT
 アップパーベースユニット用パワーアンプへ

TO AMPLIFIER SERVING MIDRANGE UNIT
 VERS L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE
 SERVANT LE HAUT PARLEUR DES
 FREQUENCES MOYENNES
 ZUM VERSTÄRKER DES MITTELTON-CHASSIS
 ALL'AMPLIFICATORE DEL MEDIO
 AL AMPLIFICADOR QUE ATACA EL ALTAVOZ
 DE MEDIOS
 NAAR VERSTERKER DIE DE MIDRANGE UNIT
 BEDIENT
 ミッドレンジユニット用パワーアンプへ

TO AMPLIFIER SERVING TWEETER
 VERS L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE
 SERVANT LE HAUT PARLEUR DES AIGUES
 ZUM VERSTÄRKER DES
 HOCHTON-CHASSIS
 ALL'AMPLIFICATORE DEL TWEETER
 AL AMPLIFICADOR QUE ATACA EL ALTAVOZ
 DE AGUDOS
 NAAR VERSTERKER DIE DE TWEETER
 BEDIENT
 トゥイーター用パワーアンプへ

TO AMPLIFIER SERVING SUPER TWEETER
 VERS L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE
 SERVANT LE HAUT PARLEUR DES AIGUES
 SUPERIEURS
 ZUM VERSTÄRKER DES SUPERHOCHTON-
 CHASSIS
 ALL'AMPLIFICATORE DEL SUPERTWEETER
 AL AMPLIFICADOR QUE ATACA EL ALTAVOZ
 DE SUPERAGUDOS
 NAAR VERSTERKER DIE DE SUPER
 TWEETER BEDIENT
 スーパートゥイーター用パワーアンプへ

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS 日本語

<p>Adjustments</p> <p>Gain switches</p> <p>These switches allow gain adjustment for each individual drive unit and are intended mainly for very fine tuning by an authorised Linn retailer.</p>	<p>Ajustements</p> <p>Les commutateurs de Gain</p> <p>Ces commutateurs permettent l'ajustement des gains de chaque haut parleur et sont consacrés principalement à un ajustement précis effectué par votre revendeur agréé Linn.</p>	<p>Feineinstellungen</p> <p>Verstärkungsschalter (Gain)</p> <p>Mit diesen Schaltern kann die Verstärkung jedes einzelnen Chassis sehr präzise feineingestellt werden (in der Regel durch einen autorisierten Linn Fachhändler).</p>	<p>Regolazioni</p> <p>Regolatori di guadagno (Gain)</p> <p>Questi regolatori permettono di regolare il guadagno per ogni specifico altoparlante e sono pensati per delle regolazioni molto fini fatte da un rivenditore autorizzato.</p>	<p>Ajustes</p> <p>Selectores de ganancia (Gain)</p> <p>Estos selectores permiten ajustar la ganancia de forma independiente para cada altavoz de la caja y están previstos, sobretudo, para permitir al detallista Linn realizar puestas a punto muy precisas.</p>	<p>Aanpassingen</p> <p>Gain schakelaars</p> <p>Deze schakelaars laten gain aanpassing voor elke individuele drive unit toe en zijn voornamelijk bedoeld voor specifieke afregeling door een geautoriseerde Linn detaillist.</p>	<p>調整</p> <p>ゲインスイッチ</p> <p>これらのスイッチはリン正規取扱い店によって、非常にリクエストなファインチューニングを実施できるよう、個々のドライブユニットのゲインを微調整するものです。</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Setting Taratura 設定値	Réglage Ajuste	Einstellung Instelling	-2 dB	-1.5 dB	-1 dB	-0.5 dB	0*	+0.5 dB	+1 dB	+1.5	㊦	㊦
----------------------------	-------------------	---------------------------	-------	---------	-------	---------	----	---------	-------	------	---	---

* Default setting * Réglages d'usine * Standardeinstellung * Impostazione predefinita * Ajuste de fabrica
* Standaardinstelling * テフォルト設定